
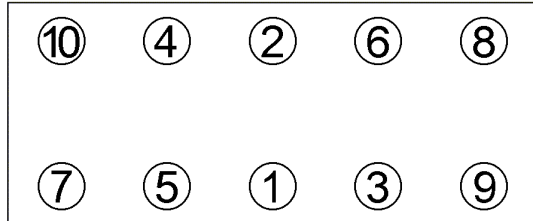


Anziehvorschrift für Zylinderkopf	559.336	
Tightening Instructions for Cylinder Head		
Instructions de serrage pour culasse		
Prescripciones de apriete para culatas		
	passend für / suitable for adaptable à / adaptable a	Volkswagen Das Original

Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornillo



Anziehen/ * 40 Nm
Tightening/ 60 Nm
Serrage/ ➤ 90°
Apriete ➤ 90°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

*	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

76,55 mm Ø

Audi 80 1,3 Ltr. ab 09/1978>
Mot.FY,FZ, 41/44 kW (55/60 PS)
Seat Ibiza 1,05/1,3 Ltr. ab 02/1993>
Mot.AAU,AAV,2G
33/40 kW (45/54 PS)
Derby, Fox, Golf, Polo, Polo Coupé

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

559.336